

## **Niederschrift**

**über die 18. Sitzung des Stadtrates**

**der Stadt Neustadt an der Weinstraße**

**am Dienstag, dem 14.12.2010, 17:15 Uhr,**

**im Stadthaus I, Ratssaal, Marktplatz 1, Neustadt an der Weinstraße**

**- Öffentliche Sitzung -**

---

### **Anwesend:**

#### **Stadtvorstand**

Löffler, Hans Georg  
Röthlingshöfer, Ingo  
Krist, Georg  
Klohr, Dieter  
Weigel, Marc

#### **Ratsmitglieder**

Bachtler, Christoph  
Bender, Pascal  
Blarr, Waltraud  
Bock, Bernhard  
Brantl, Gisela  
Buchert, Wolfgang  
Christmann, Steffen  
Eckel, Dieter  
Fillibeck, Jutta  
Frey, Dr. Matthias  
Fürst, Otto  
Ganzert, Holger  
Graf, Alexander  
Hauck, Martin  
Hayn, Brigitte  
Henigin, Patrick  
Henigin, Roland  
Hofmann, Götz  
Hornbach, Barbara  
Jausel, Dr. Ute  
Joa, Angelika  
Kästel, Willi  
Kerth, Werner  
Köhler, Klaus  
Koppenstein, Rosa  
Levis-Hofherr, Diana  
Marggraff, Wilfried  
Meisel, Ulrike  
Meyer, Marcus Michael  
Ohmer, Ernst  
Oswald-Mutschler, Roswitha  
Ressmann, Dr. Wolfgang  
Röther, Regina  
Rust, Harald  
Schick, Claus-René  
Schwab, Christa  
Severidt, Andreas  
Stahler, Clemens  
Syring-Lingenfelder, Gerhard  
Werner, Kurt  
Willer, Helga  
Zimniak, Otto

kommt zu TOP 2  
kommt zu TOP 20

kommt zu TOP 9

**Gäste**

Kerth, Klaus  
Nebel, Reinhard

**Verwaltung**

Adams, Bernhard  
Bettinger, Alf  
Braun, Walter  
Di Noi, Mario  
Friedrich, Helmut  
Glogau, Michael  
Günther, Andreas  
Hammann, Thomas  
Hartmannsgruber, Ingo  
Kaimer, Gertrud  
Koch, Petra  
Konrad, Petra  
Kurz, Dietmar  
Landau, Heinrich  
Loer, Dagmar  
Malz, Klaus  
Mehling, Susanne  
Müller, Rolf  
Niederhöfer, Harald  
Noack, Birgit  
Nösel, Andrea  
Ohler, Walter  
Rabelt, Andreas  
Rothaug, Günter  
Schlosser, Gerhard  
Schwartz, Ulrike  
Stork, Alex  
Stracke, Franz Josef  
Trommler, Stephan  
Ulrich, Stefan  
Walz, Marion  
Wolf, Gudrun  
Wolf-Matzenbacher, Dagmar

**Entschuldigt:**

**Ratsmitglieder**

Feig, Annemarie  
Wiedemann, Fritz

**TAGESORDNUNG:**

- |     |  |          |
|-----|--|----------|
| 12. | Neubesetzung von Ausschüssen; Wahl von Mitgliedern und stellvertretenden Mitgliedern | 306/2010 |
| 13. | Erhöhung der Eintrittsgelder für Theater- und Konzertveranstaltungen                 | 265/2010 |
| 14. | Resolution zur Neuordnung des Kreislaufwirtschafts- und Abfallrechts                 | 276/2010 |

- |     |   |          |
|-----|---|----------|
| 15. | Neuorganisation Jobcenter<br>Gründung einer gemeinsamen Einrichtung zur einheitlichen Umsetzung der Grundsicherung für Arbeitssuchende nach dem SGB II (Jobcenter) und Entsendung der Vertreter der Stadt Neustadt an der Weinstraße in die künftige Trägerversammlung des Jobcenters Deutsche Weinstraße | 301/2010 |
| 16. | Fortführung der Trägertätigkeit für Arbeitsgelegenheiten gem. § 16 d Satz 2 SGB II  | 302/2010 |
| 17. | Wirtschaftsplan für das Forstwirtschaftsjahr 2011   | 289/2010 |
| 18. | Wirtschaftsplan 2011 der Wirtschaftsentwicklungsgesellschaft Neustadt mbH   | 273/2010 |
| 19. | Beschlussfassung über den Wirtschaftsplan 2011 des Eigenbetriebes Stadtentsorgung Neustadt an der Weinstraße  | 260/2010 |
| 20. | Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011   | 280/2010 |
| 21. | Resolution zur kommunalen Finanzsituation;<br>Antrag der CDU-Stadtratsfraktion  |          |
| 22. | Mitteilungen und Anfragen   |          |

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung und stellt die ordnungsgemäße Einladung und Beschlussfähigkeit fest.

Vor Eintritt in die öffentliche Sitzung beantragt RM Brantl (SPD) die Absetzung des Tagesordnungspunktes „Resolution zur kommunalen Finanzsituation“.

Der Antrag wird mit 28 Nein-Stimmen (CDU und FWG) und 13 Ja-Stimmen (SPD, Bündnis 90/Die Grünen) und 1 Enthaltung (RM Severidt, Die Linke) abgelehnt.

## **TOP 12**

**306/2010**

### **Neubesetzung von Ausschüssen; Wahl von Mitgliedern und stellvertretenden Mitgliedern**

---

Der Stadtrat wählt einstimmig folgende Personen

Herrn  
Michael Feickert  
Polizeiinspektion Neustadt  
Karl-Helfferich-Straße 11  
67433 Neustadt an der Weinstraße

und

Herrn  
Andreas Rabelt  
Abt. Jugendhilfe und Einrichtungen  
Konrad-Adenauer-Straße 43  
67433 Neustadt an der Weinstraße

als stellvertretende beratende Mitglieder in den Jugendhilfeausschuss.

**TOP 13**

**265/2010**

**Erhöhung der Eintrittsgelder für Theater- und Konzertveranstaltungen**

---

Der Stadtrat beschließt auf Empfehlung des Kulturausschusses und des Hauptausschusses einstimmig die Erhöhung der Eintrittspreise für die Theater- und Konzertveranstaltungen entsprechend der beigefügten Auflistung.

**TOP 14**

**276/2010**

**Resolution zur Neuordnung des Kreislaufwirtschafts- und Abfallrechts**

---

Der Stadtrat beschließt auf Empfehlung des Werkausschusses für den Eigenbetrieb Stadtentsorgung einstimmig die in der Anlage beigefügte Resolution zur Neuordnung des Kreislaufwirtschafts- und Abfallrechts.

**TOP 15**

**301/2010**

**Neuorganisation Jobcenter**

**Gründung einer gemeinsamen Einrichtung zur einheitlichen Umsetzung der Grundsicherung für Arbeitssuchende nach dem SGB II (Jobcenter) und Entsendung der Vertreter der Stadt Neustadt an der Weinstraße in die künftige Trägerversammlung des Jobcenters Deutsche Weinstraße**

---

Der Stadtrat beschließt auf Empfehlung des Ausschusses für Soziales und Senioren und des Hauptausschusses einstimmig folgende Vorgehensweise:

Im Hinblick auf die gem. § 44 b SGB II von den Trägern der Grundsicherung BA und Kommune zu bildende gemeinsame Einrichtung schließt die Stadt Neustadt an der

Weinstraße die als Anlage beigefügte „Begleitende Vereinbarung zur Gründung des Jobcenters Deutsche Weinstraße“ ab.

Die Stadt Neustadt an der Weinstraße entsendet als Mitglieder in die Trägerversammlung der gemeinsamen Einrichtung zur einheitlichen Durchführung der Grundsicherung für Arbeitssuchende nach dem SGB II folgende Personen:

Herr Ingo Röthlingshöfer, Bürgermeister  
Frau Marion Walz, Leiterin des Fachbereichs 4

Als Vertreter werden bestimmt:  
für Herrn Ingo Röthlingshöfer - Frau Marion Walz,  
für Frau Marion Walz - Herr Werner Niederberger.

---

**TOP 16** **302/2010**  
**Fortführung der Trägertätigkeit für Arbeitsgelegenheiten gem. § 16 d Satz 2 SGB II**

---

Der Stadtrat beschließt auf Empfehlung des Ausschusses für Soziales und Senioren und des Hauptausschusses einstimmig, dass die Stadt Neustadt an der Weinstraße für das Jahr 2011 für 80 Teilnehmer Arbeitsgelegenheiten nach § 16 d Satz 2 SGB II beantragt.

---

**TOP 17** **289/2010**  
**Wirtschaftsplan für das Forstwirtschaftsjahr 2011**

---

Der Stadtrat beschließt auf Empfehlung des Ausschusses für Umwelt und Naturschutz mit 1 Gegenstimme (RM Hofmann, FDP), dass der vom Forstamt Haardt, Landau, und der Stadtverwaltung Neustadt an der Weinstraße für das Forstwirtschaftsjahr 2011 aufgestellte Wirtschaftsplan angenommen wird.

---

**TOP 18** **273/2010**  
**Wirtschaftsplan 2011 der Wirtschaftsentwicklungsgesellschaft Neustadt mbH**

---

Der Stadtrat empfiehlt einstimmig der Gesellschafterversammlung den beigefügten Wirtschaftsplan 2011 zu beschließen.

**TOP 19**

**260/2010**

**Beschlussfassung über den Wirtschaftsplan 2011 des Eigenbetriebes Stadtentsorgung  
Neustadt an der Weinstraße**

---

Der Stadtrat beschließt einstimmig den beigefügten Wirtschaftsplan mit folgenden voraussichtlichen Abschlusszahlen:

1. Erfolgsplan

Erträge	12.371 T€
Aufwendungen	12.170 T€
Jahresverlust	201 T€

2. Vermögensplan

Einnahmen und Ausgaben je	3.573 T€
---------------------------	----------

<u>3. Verpflichtungsermächtigungen</u>	300 T€
--	--------

<u>4. Kreditermächtigungen</u>	0 T€
--------------------------------	------

<u>5. Höchstbetrag der Kassenkredite</u>	3.000 T€
--	----------

**TOP 20**

**280/2010**

**Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011**

---

Die vom Hauptausschuss in seiner Sitzung am 09.12.2010 beschlossenen Änderungen werden vorgelegt.

Sodann werden die dem Protokoll als Anlage beigefügten Haushaltsreden in folgender Reihenfolge gehalten:

1. der Vorsitzende
2. RM Hayn (CDU)
3. RM Brantl (SPD)
4. RM Kerth (FWG)
5. RM Hornbach (Bündnis 90/Die Grünen)
6. RM Dr. Frey (FDP)
7. RM Severidt (Die Linke)

Dem von der CDU – Fraktion vorgelegten, dem Protokoll als Anlage beigefügten Antrag vom 08.12.2010 stimmt der Stadtrat einstimmig zu. Darin wird die Stadtverwaltung aufgefordert, umgehend eine Kosten-/Leistungsrechnung für den Bereich Volkshochschule einzuführen.

Weiterhin wird die VHS-Geschäftsführung aufgefordert, schnellstmöglich ein Konzept vorzulegen, das dem Ziel einer notwendigen Defizitreduzierung noch im Haushaltsjahr 2011 Rechnung trägt.

Dieser Punkt soll in der nächsten Sitzung des Volkshochschulausschusses behandelt werden.

Zum Teilhaushalt 2, Zentrale Dienste, Produkt 114, Gremien beantragt die Fraktion Bündnis 90/Die Grünen (Anlage zum Protokoll), dass der Seniorenbeirat hauptamtlich geleitet wird. Der Stadtrat beschließt einstimmig, die Problematik bei der Diskussion um die Zukunft des Mehrgenerationenhauses zu behandeln.

Zum Teilhaushalt 4, Ordnung, Umwelt, Bürgerdienste beantragt die Fraktion Bündnis 90/Die Grünen (Anlage zum Protokoll), dass für die Erstellung eines „Baumkatasters für den Außenbereich“ zusätzlich 20.000 Euro eingestellt werden. Da die Mittel bereits im Haushalt veranschlagt sind, stimmt der Stadtrat dem Antrag einstimmig zu.

RM Brantl (SPD), RM Hornbach (Bündnis 90/Die Grünen) und RM Dr. Frey (FDP) teilen mit, dass ihre jeweiligen Fraktionen dem Haushaltsplanentwurf nicht zustimmen können.

Nach einer kontrovers geführten Diskussion beschließt der Stadtrat bei 24 Ja-Stimmen (CDU und FWG) und 19 Nein-Stimmen (SPD, Bündnis 90/Die Grünen, FDP, Die Linke) mehrheitlich die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Jahr 2011.

## **TOP 21**

### **Resolution zur kommunalen Finanzsituation;**

#### **Antrag der CDU-Stadtrasfraktion**

---

Nach kurzer Diskussion beschließt der Stadtrat die als Anlage beigefügte Resolution zur kommunalen Finanzsituation bei 18 Enthaltungen (SPD, Bündnis 90/Die Grünen, FDP) und 1 Nein-Stimme (RM Severidt, Die Linke).

## TOP 22

### Mitteilungen und Anfragen

---

Der Vorsitzende beantwortet die Anfrage der SPD-Fraktion (Anlage) bezüglich des Winzinger Knotens und informiert über den Sachstand.

zu 1. Die bisherigen Kosten für Planungen und alle angefallenen Untersuchungen belaufen sich auf 366.775 Euro.

zu 2. Die bisherigen Kosten für den Grunderwerb betragen 305.150 Euro.

zu 3. Weitere Kosten sind bisher nicht angefallen.

Ende der Sitzung: 19:35 Uhr

Hans Georg Löffler  
Vorsitzender

Petra Koch  
Protokollführer/in